

Elsbethen

Gemeindezeitung

Ausgabe 2
Juli 2003

Bürgermeisterinfo
Seite 2

Seniorenwohnhaus
Seite 3

Aus dem Bauamt
Seite 4

Umwelt
Seite 5

Bibliothek, KiG., Kultur
Seite 6-7

Soziales
Seite 8

mit Ferienkalender !!!
(zum Herausnehmen)

Seite 9 - 12

KfV - Ferientipps
Seite 14

Amtliches
Seite 15

neu! Jugendseite
Seite 16

Jubiläen, Geburten,
Todesfälle
Seite 18 - 19

Veranstaltungen
Seite 20



Kulturpreis 2003

Lourdes-Kapelle Höhenwald



Die Gemeinde Elsbethen bedankt sich nochmals bei Frau **Maria Eckschlager** und der Arbeitsgemeinschaft zur Errichtung der Lourdes-Kapelle Höhenwald für den Wiederaufbau des Klein- und Flurdenkmales "Lourdes-Kapelle Höhenwald".

Der Bürgermeister informiert

Liebe
Elsbethenerinnen
und Elsbethener!



Die Gemeinde Elsbethen führt in diesem Jahr zum zweiten Mal eine Ferienaktion für Kinder und Jugendliche durch. Es sind von Anfang Juli bis Anfang September wiederum verschiedene Aktivitäten der Vereine und Institutionen geplant, die von den Elsbethener Kindern und Jugendlichen hoffentlich auch gut angenommen werden. Im Mittelpunkt stehen heuer künstlerische und sportliche Aktivitäten. So gibt es z.B. einen Holz-Workshop, Malwerkstatt und Musikwerkstatt, Besuch von Hohenwerfen, Besuch des Kapuzinerklosters, Tennis-Schnuppern, Märchenspiele, Abenteuerwanderungen, alte Spiele neu entdecken, Sportnachmittage, Modellautorennbahnfahren, Einblicke in den Gendarmeriealltag, bei der Feuerwehr und in der Rainerkaserne sowie im Schloß Goldenstein. Weiters wird Jazz-Dance, Kegeln, Spiele rund um die Umwelt, Besichtigung eines Bauernhofes, Stockschießen, die Kinderradrallye, Wasserspiele Hellbrunn, eine Flughafenbesichtigung, ein lustiger 5-Kampf, Fit sein für das neue Schuljahr und der freie Internet-Zugang in der Bibliothek angeboten.

Herzlichen Dank an die Vereine und Institutionen für ihre Bereitschaft wiederum so großartig mitzutun und einen Beitrag zur Kinder- und Jugendfreundlichkeit zu leisten.

Jahresrechnung 2002

Die Jahresrechnung für das Jahr 2002, die am 15. Mai einstimmig beschlossen wurde, ergab einen Soll-Überschuss von 90.500.- Euro. Die Einnahmen betrugen im ordentlichen Haushalt ca. 7,7 Mio., die Ausgaben ca. 7,6 Mio. Euro. Im außerordentlichen Haushalt wurden 711.000.- Euro ausgegeben bzw. eingenommen. Für das Personal wendete die Gemeinde 1,07 Mio. Euro auf (=14% der Ausgaben), an Subventionen wurden ca. 77.000.- Euro vergeben. An Rücklagen sind per 31.12.2002 899.000.- Euro vorhanden. Die Schulden betragen in der Kategorie 1 165.000.- Euro und in der Kategorie 2 (Kanal, Wasser) 5,02 Mio. Euro. Die Haftungen für den Kanalbau betragen ca. 6,8 Mio. Euro. Diese Schuldenzahlen sind den enormen Investitionen im Kanalbau von ca. 21 Mio. Euro (davon Ortskanal 9,3 Mio.) und im Wasserleitungsbau von über 1,9 Mio. Euro gegenüberzustellen und daher vergleichsweise gering. Die Einnahmenentwicklung im laufenden Jahr ist leider nicht sehr positiv. Bis jetzt liegen wir ca. 4% unter den Erwartungen. Daraus ergibt sich auch für heuer die Notwendigkeit, die vorhandenen Mittel sehr sorgsam und sparsam einzusetzen.

Mittelfristige Finanzplanung

Im Finanzausschuß wurde erstmals über die Finanzplanung der Gemeinde für die Jahre 2004 und 2005 beraten. Basis sind die Jahresrechnung 2002 und der Voranschlag 2003. Bei der freien Budgetspitze ist dabei eine Stagnation von 130.000.- bis 150.000.- Euro pro Jahr festzu-

stellen. Wesentliche Projekte für 2004 und 2005 sind Investitionen im Bereich des Sportplatzes, der Wasserversorgung und in die Wildbachverbauung (Kehlbach).

750 Jahre Gemünden

Unsere langjährige Partnergemeinde Gemünden / Wohra feierte kürzlich ihr 750-jähriges Bestandsjubiläum.

Eine Delegation der Gemeindevertretung besuchte aus diesem



Anlaß zusammen mit der Trachtenmusikkapelle Elsbethen unsere Partnerstadt in Hessen. Wir wurden sehr herzlich aufgenommen und wie üblich hervorragend bewirtet. Die Auftritte unserer Musikkapelle waren ein großer Erfolg und machte uns alle sehr stolz auf unsere Musikerinnen und Musiker. Ich überreichte im Anschluß an die Grußworte als Gastgeschenk an den Bürgermeister von Gemünden Rainer Oppen ein Aquarell mit Motiven aus



Elsbethen gemalt von Annemarie Egger sowie an Fr. Thursar vom Partnerschaftsverein ein Aquarell gemalt von AL. Mag. Erwin Fuchsberger.

*Einen schönen Sommer wünscht
Ihnen mit freundlichen Grüßen
Ihr Bürgermeister
Dipl.-Ing. Franz Tiefenbacher*



Seniorenwohnhaus Elisabeth

Bewohnerausflug nach Hallwang



Eine liebenswerte Eigenschaft der Bewohner des Hauses Elisabeth ist - Sie vergessen ehemalige Mitarbeiter nicht.

Dies war auch mit ein Grund, den ehemaligen Pflegedienst- und Hausleiter Herrn Wolfgang Tasch in seiner neuen Wirkstätte, dem Seniorenhaus Antonius in Hallwang zu besuchen.

Außerdem wollten wir uns dieses neu gebaute Haus ansehen und den einen oder anderen guten Bekannten wieder treffen.



Das Rote Kreuz stellte uns die Autos zur Verfügung und so konnten insgesamt 30 Personen

(Bewohner und Mitarbeiter) zu einem Besuch aufbrechen. Wir danken noch einmal für diese Hilfe.

Herr Tasch begrüßte uns dort, zeigte den Bewohnern das große, neue Haus und lud uns anschließend zu einem Kaffee mit köstlichen Kuchen ein.

Die Größe dieses Hauses war für uns ziemlich ungewohnt, gefallen hat uns aber der schöne Park, der hinter dem Haus angelegt ist und die vielen Sonnenterrassen. Sogar eine Musicbox, wie sie früher in den Wirtschaftshäusern gestanden hat, findet sich in der Halle.

Voll mit Eindrücken und dem guten Kuchen fuhren wir wieder zurück, mit der Erkenntnis, dass es Zuhause immer noch am Schönsten ist.

Maria Gruber

Gemeinsam mit der Gemeinde Elisabethen sind wir für die Betriebsführung des schönen neuen Seniorenwohnhauses verantwortlich.

Die Erweiterung unseres Aufgabengebietes eröffnet uns die Möglichkeit mehr Menschen pflegerisch zu betreuen. Zur Ergänzung unseres bestehenden tüchtigen Teams suchen wir:

**Dipl. allgemeine
Gesundheits- und
Krankenpflegeperson
und
Stationsleitung**

Der Tätigkeitsort ist das Seniorenwohnhaus Elisabeth in Elisabethen.

Wir bieten ein vielseitiges, interessantes Arbeitsgebiet, Teilzeitbeschäftigungsmöglichkeit, Fort- und Weiterbildung, ein ausgezeichnetes Arbeitsklima und die Möglichkeit in der größten humanitären Organisation der Welt tätig zu sein.

Wir erwarten Fachkompetenz, Einfühlungsvermögen, Teamorientiertheit und das Bekenntnis, die Menschenwürde zu wahren.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an das Österreichische Rote Kreuz, Landesverband Salzburg, z.H. Frau Landespflegedienstleiterin Erna Jäger-Egger, Dr.-Karl-Renner-Straße 7, 5020 Salzburg, Tel. 0662/8144-214.

ROTES KREUZ



Informationen aus dem Bauamt

Spielplatz - Baumschnitt und Reckaufstellung

Bei der Sicherheitsüberprüfung des Spielplatzes Austraße und des



Neue Bänke am Kinderspielplatz

Spielplatzes hinter der Volksschule Elsbethen musste festgestellt werden, dass auf den Bäumen viele große Äste dürr waren und zum Teil bereits auf dem Boden lagen.

Die notwendigen Baumschnittmaßnahmen wurden von der Fa. Authried durchgeführt. Durch den Einsatz unserer fleißigen Gemeindearbeiter bei den Aufräumarbeiten und den Häckslerdienst konnten die Kosten in Grenzen gehalten werden. Für Kinder und Eltern besteht - nach menschlichem Ermessen - auf den Spielplätzen keine Gefahr mehr durch fallende Äste oder Baumteile.

Das bestehende Reck musste wegen Vermorschung abgetragen

werden. Die Bestellung einer neuen dreireihigen Reckanlage ist bereits erfolgt. Die Montage soll bis Anfang Juli erfolgen.

Vorderfager - Wegsanierung Bruchholz

Der bestehende Schotterweg von der Schwaitl in Richtung Bruchholz ist sehr steil. Der Güterwegerhaltungsverband wird unter Kostenbeteiligung der Gemeinde eine Neuasphaltierung samt Herstellung einer Straßenentwässerung durchführen.

Die Arbeiten werden voraussichtlich bis zum Herbst fertiggestellt.

Kehlbach - Hochwasserschutz

Der Kehlbach hat beim Hochwasser im Jahr 2002 große Schäden durch Überflutung verursacht. Gemeinsam mit Fachleuten wurden verschiedene Schutzmaßnahmen besprochen. Die Kosten für diese



Hochwasser 2002 - Bereich Dorf Elsbethen

Baumaßnahmen betragen nach einer Schätzung max. 1 Mio.

Euro wovon der Bund und das Land einen Beitrag von 85 % und die Anrainer einen Anteil von ca. 15 % zu tragen hätten. Nach mehreren Informationsveranstaltungen soll am 7. Juli 2003 um 19.00 Uhr im Mehrzweckraum der Volksschule Elsbethen eine Gründungsversammlung der "Wassergenossenschaft Kehlbach" stattfinden.

Straßenmarkierungen - Erneuerung

Die Straßenmarkierungen sind teilweise nur mehr schwer zu



Straßenmarkierungsarbeiten im Bereich der Stanzingstraße

erkennen. Die Linien, Fußgängerübergänge und aufgespritzten Verkehrszeichen müssen daher erneuert werden. Die Arbeiten werden bis spätestens Schulbeginn abgeschlossen sein, um die Verkehrssicherheit verbessern zu können.

Ing.
Friedrich Ager
Christina
Schygulla



Umweltinformation aus Elsbethen

Bericht von Mag. Christine Schnell



Wasser

Lebensmittel Nr. 1:

Aktionen zum Umwelttag

Der Umwelttag 2003 stand in Elsbethen ganz im Zeichen des Wassers. Dieses Hauptlebensmittel wird immer ein wertvolleres Gut, mit dem noch häufig zu



Beim Tümpeln haben die Kinder das Leben im Fluss erkundet.



Die Kinder haben getestet welches Papier das Wasser am Besten leitet.



Zahlreiche Kleintiere waren im Bach zu finden.

sorglos umgegangen wird. Österreich ist glücklicherweise ein sehr wasserreiches Land und braucht eine Wasserknappheit nicht fürchten.

An zwei Aktionstagen in den Volksschulen Elsbethen und Vorderfager haben die Kinder sehr viel über Wasser erfahren: wie viel Wasser es auf der Erde gibt, wie es verteilt ist, welche Ressourcen an Trinkwasser vorhanden sind, wie der Wasserverbrauch aussieht und welche Gefahren für unser Wasser drohen. Als Höhepunkt des Tages wurde der Klausbach nach Kleintieren erforscht.

Nichts wegwerfen

Leider greift wieder stärker die Unsitte um sich, dass Abfälle einfach nur weggeworfen werden. Besonders in Bächen findet sich allerlei Unrat wieder, der eigentlich in die Mülltonne gehört. Durch solches Verhalten steigt die Gefahr, dass Ungeziefer angezogen wird, denn oft befinden sich auch Speisereste unter den geworfenen Dingen, die z. B. für Ratten ein Paradies sind.

Hinzu kommt, dass auch Strauchschnitt an Uferböschungen abgelagert wird. Besonders bei Hochwasser wird dieses Strauchwerk und Geäst mitgerissen und es besteht die Gefahr für Verklauungen.

Verbrennungsverbot von biogenen Materialien

Grundsätzlich ist das Verbrennen von biogenen Materialien im Freien verboten! Ausgenommen davon sind nur Lagerfeuer und Grillfeuer, wenn ausschließlich trockenes Material verwendet wird. Es darf auf keinen Fall eine Belastung und Belästigung von Mitbürgern durch Rauch oder Geruch entstehen. Laut Luftreinhalteverordnung ist nämlich jeder verpflichtet sich so zu verhalten, dass niemand beeinträchtigt ist. Da sich an der Salzach nur feuchtes Material befindet, ist das Feuerbrennen dort verboten. Wer sich nicht an dieses Verbot hält, kann durch die BH mit einer Strafe belegt werden.



Aus der Gemeindebibliothek

Öffnungszeiten unserer Bibliothek:

Dienstag 9:00 - 11:00 Uhr; Mittwoch 15:00 - 17:00 Uhr;
Donnerstag 17:00 - 19:00 Uhr

Lesung für Gehörlose

Eine Lesung der besonderen Art fand am 28. April statt. Irma Krauß, die AVA-Literaturpreisträgerin 2003, las aus ihrem Roman "Kurz vor morgen". Frau Margit Mitterhauser, eine Gebärden-Dolmetscherin, übersetzte dabei die Worte synchron



für unsere gehörlosen Gäste. So wurde dieser Abend zu einer sehenswerten Lesung.



Achtung

Die Gemeindebibliothek ist von 18. bis 31. Juli geschlossen - vorher mit Lesestoff eindecken!!

Wir beteiligen uns auch wieder an der Ferien-Aktion: das Internet steht allen Schülern in der Ferienzeit gratis zur Verfügung,

außerdem suchen wir wieder den Ferien-Lese-König.

Weiters möchten wir auf unseren Anrufbeantworter hinweisen - 8760 Stunden im Jahr für sie da!

Ihr Bibliotheksteam
Tel.: 0662/623428-60



**"Auf Wiedersehen, auf Wiedersehen
die Zeit mit Euch war wunderschön"**

Der Kindergarten Elsbethen möchte sich bei allen Kindern und ihren Familien für die ereignisreiche und wunderbare Zeit im Kindergarten bedanken und wünscht nun schöne Sommerferien und einen guten Start und alles Gute für den Schulbeginn im Herbst 2003!

Eure
Karin Kotwa
und das Kindergartenteam



Salzburger Straßentheater 2003 in Elsbethen

Die Gemeinde Elsbethen lädt Sie wieder herzlich zum Elsbethner Straßentheater im August 2003 ein.

Das Straßentheater in Elsbethen war in den vergangenen Jahren ein großer Erfolg. Auch heuer konnte die Gemeinde Elsbethen wieder die Salzburger Kulturvereinigung zu einer Aufführung vor dem Gemeindezentrum einladen.

Aufgeführt wird die Komödie

"Die Schule der Frauen"

von Molière

Inszenierung: Klaus Gmeiner

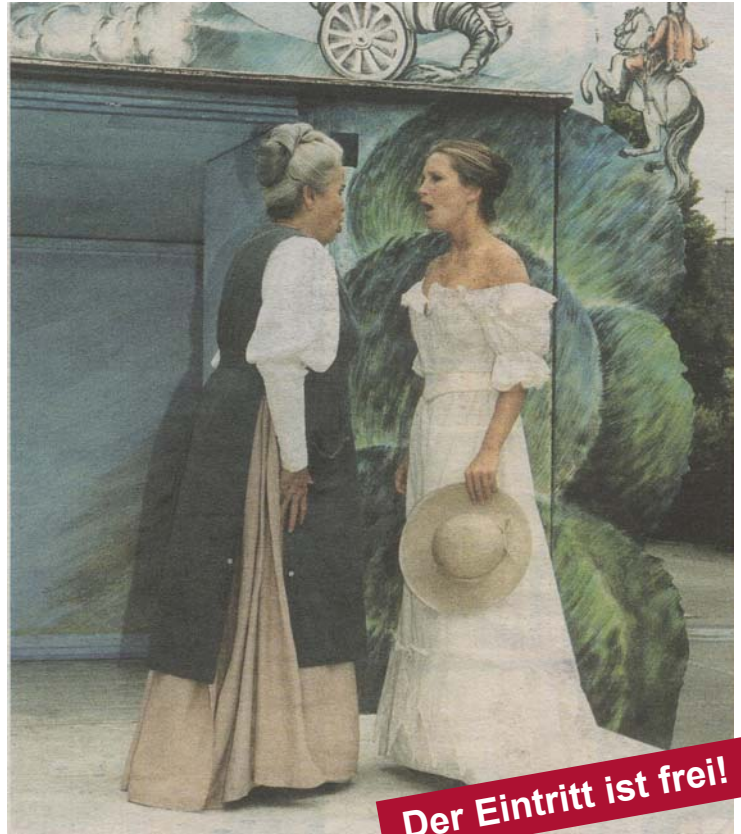
Termin: Dienstag, 5. August 2003
um 20.30 Uhr

Bei Schlechtwetter erfolgt die Aufführung in der Turnhalle.

"Schule der Frauen" ist die Geschichte vom gefoppten alten Liebhaber Arnulf, der erkennen muss, dass sein Dressurakt an seiner Auserwählten, diese letzten Endes in die Arme eines Anderen treibt.

Kommen Sie und lassen Sie sich von einer Komödie unter freiem Himmel erheitern.

Ihre Michaela Brunnauer



An alle Elsbethner Senioren und Seniorinnen

Einladung zum Bunten Seniorenachmittag

Bezirksseniorentreffen des Pensionistenverbandes
am Freitag, dem 4. Juli 2003 von 11.00 Uhr bis
16.00 Uhr im Festzelt der Freiwilligen Feuerwehr
Elsbethen (Nähe Feuerwehrhaus)

Für die musikalische Unterhaltung sorgen die
"Elsbethner Musikanten", den humoristischen
Beitrag gestaltet Hans Stöckl.

Bewirtung durch die Freiwillige Feuerwehr
Elsbethen (drei verschiedene Essen + zwei Ge-
tränke á 10,- zur Auswahl). Verkauf von
Bauernmarkt-Spezialitäten und Immenberg-
Produkten.

Paula Skuhra

Nach einjähriger Pause findet heuer wieder das

17. Schlosskonzert auf Goldenstein statt.

Kammerkonzert des Goldenstein-Ensembles
am Sonntag, den 17. August 2003
Beginn: 19.00h (Festsaal auf Schloss Goldenstein)

Werke von J.N. Hummel, J. Haydn, L.v.Beethoven,
J. Strauss Sohn

Ausführende: Hiroko SAGAT (Klavier), Herbert FRÜHAUF
(I. Violine), Hans Wolfgang WEIHS (II. Violine), Gernot
SCHEDLBERGER (Viola), Norbert FRÜHAUF
(Violoncello), Milan SAGAT (Kontrabass)

Kartenvorverkauf: □ 10,-- Karten im Vorverkauf bei der
Raiffeisenkasse Elsbethen-Glasenbach, bei der Nautilus-
Apotheke und beim Gemeindeamt erhältlich. Jugendliche bis
15 Jahre frei. Abendkassa: □ 12,--

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

*Schul- und Kulturausschuss
der Gemeinde Elsbethen*

Sozial- und Seniorenberaterin in Elsbethen

Menschen werden älter, Familien werden kleiner. Antworten werden wichtig – HILFSWERK

Der Bedarf wächst, die Herausforderung steigt. Eine steigende Zahl von Menschen braucht im Alter Hilfe, Familien müssen heute beweglicher sein, Familie und Beruf muss sich vereinbaren lassen. Das bringt für alle neue Aufgaben auch für uns. Mehr Kinderbetreuung, mehr Unterstützung für ältere Personen, Begleitung und Beratung auch für pflegende Angehörige. Dazu können wir einen qualifizierten Beitrag leisten. Unsere Dienstleistung findet mitten im Leben statt. 6.500 Mitarbeiter stehen in Österreich im Dienste des Menschen. Unsere Mitarbeiter werden geschätzt

weil sie verlässlich sind

weil sie kompetent sind und wissen was zu tun ist

weil sie ein hohes Fachwissen haben

weil sie vertrauenswürdig und ehrlich sind

weil sie Wärme und Herzlichkeit ausstrahlen

(aus einer Umfrage bei unseren Kunden)

Für Fragen und Antworten stehe ich Ihnen gerne im Gemeindeamt Dienstag von 14.30 Uhr bis 17.00 Uhr und Donnerstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr zur Verfügung.



*Gabriele Veit
Sozialreferentin*

Wir suchen Tagesmütter



Freude am Umgang mit Kindern?

Familie und Arbeit vereinbaren?

Wir bieten Ihnen

- * kostenlose Ausbildung
- * fachliche Begleitung vor Ort
- * flexible Arbeitszeit
- * Haftpflicht- und Unfallversicherung

Interessiert?

Dann rufen Sie uns einfach an:



**Hilfswerk Tel.:
0662/430980-17
www.hilfswerk.at**

Sprechstunde

von RA.Dr. Gerhard Lebitsch

Die Gemeinde Elsbethen erlaubt sich mitzuteilen, dass die letzte Sprechstunde des Salzburger Rechtsanwaltes Dr. Gerhard Lebitsch **vor den Sommerferien** nach Absprache mit der Gemeinde Elsbethen, am 01. Juli 2003 im Gemeindeamt abgehalten und nach den Sommerferien ab 07. Oktober 2003 wieder fortgeführt wird.

Er und seine in Glasenbach wohnhafte Mitarbeiterin, Frau

RAA. Mag. Anna Ponz (geprüfte Rechtsanwaltsanwärtin), stehen allen Bürgerinnen u. Bürgern unserer Gemeinde somit ab 07.10.2003 wieder jeden

**ersten Dienstag im Monat,
jeweils von 14.00 - 17.00 Uhr,
im Gemeindeamt,
1. Stock - Besprechungsraum**

für alle rechtlichen Fragen mit Rat und Tat zur Verfügung (ohne Voranmeldung!).

Die Beratung umfasst alle Rechtsbereiche, wie z.B. auch

Verkehrsrecht, Vertragsrecht, Miet- und Wohnungsrecht, Erb- und Familienrecht, Exekutionsrecht, Arbeitsrecht

Machen Sie Gebrauch von dieser Beratungsmöglichkeit, bei welcher Sie kompetent und praxisbezogen, aber vor allem auch vertraulich, über Ihr Recht im Alltag und Berufsleben beraten werden von

*RA. Dr. Gerhard Lebitsch
Rudolfskai 48, 5020 Salzburg
Tel.Nr. 0662/840811-0;
e-mail: ra.dr.lebitsch@lebitsch.at*

Ferienkalender



Hurra Ferien!

Nach dem großen Erfolg im Jahr 2002 haben die örtlichen Vereine und Institutionen in Zusammenarbeit mit der Gemeinde auch heuer wieder versucht euch einen abwechslungsreichen "Ferienkalender" anzubieten.

Auf den nächsten Seiten findet Ihr die unterschiedlichsten Veranstaltungen - sicher ist auch für dich etwas dabei. Schaut euch alles durch und meldet euch mit beiliegendem Formular an.

Und so geht's:

- Im Sekretariat Gemeindeamt 1. Stock könnt ihr euch für eure ausgewählten Termine, Veranstaltungen anmelden (auch mehrere Wünsche sind möglich). Entweder eure Eltern begleiten euch, oder ihr kommt mit der ausgefüllten und unterschriebenen Einverständniserklärung, dann könnt

ihr euch auch alleine anmelden - (spätestens 10 Werktage vor der Veranstaltung).

- Der eventuelle Unkostenbeitrag wird vom Veranstalter am Tag der Veranstaltung einkassiert!
- Ihr bekommt eine Anmeldebestätigung, die ihr zur Veranstaltung mitbringen sollt.

Was ihr noch wissen solltet:

- Telefonische Anmeldungen sind nicht möglich!
- Ihr seid für die Zeit der Veranstaltung haftpflicht- und unfallversichert.
- Wartet mit der Anmeldung nicht zu lange - bei den meisten Veranstaltungen ist die Teilnehmeranzahl begrenzt.
- Könnt ihr nicht kommen (z.B. Krankheit), bitte meldet euch bei der Gemeinde - gebt einem

anderen Kind/Jugendlichen die Chance teilzunehmen.

Bitte achtet darauf, dass ihr je nach Wetter die richtige Kleidung und geeignete Schuhe anzieht. Wenn der Veranstalter keine Jause bzw. Essen zur Verfügung stellt, dann nehmt bitte selber etwas zu essen und zu trinken mit.

Viel Spaß wünschen die Elsbethener Vereine, Institutionen und die Gemeinde!

Rückfragen unter:

Tel.: 0662/623428/14

e-mail: post@elsbethen.salzburg.at



Sibylle Haider

Mag. Erwin Fuchsberger

Kegelnachmittag - Mittwoch, 09. Juli, Zeit: 14:00 bis ca. 17:30h

Treffpunkt: um 13:30 h beim Bahnhof Salzburg-Süd, Alter: ab 10, Teiln.: 10 - 15

Mit 4 Begleitpersonen fahren wir mit der Bahn - Abfahrt 13:30 h (bitte pünktlich sein - Zug wartet nicht) - vom Bahnhof Salzburg Süd bis Hallein. Danach wird ca. 2 Std. gekegelt. Für Jause und Getränk wird gesorgt.

mitn.: Turnschuhe

Veranstalter: Pensionistenverband, Tel.Nr.: 625560

Tennisspielen - Schnuppern - Freitag, 11. Juli, Zeit: 09:00 bis 12:00h

Treffpunkt: Sportplatz - Tennishütterl, Alter: 6 - 16, Teiln.: ab 4 (bei Schlechtwetter Freitag, 25. Juli)

Ein von Trainern betreuter und geleiteter Vormittag - Schläger und Bälle werden zur Verfügung gestellt. (Zusätzlich sind für alle Interessierten Intensivwochen geplant: 4.-8. August und/oder 25.-29. August von 9-12 Uhr - die Kosten sind abhängig von der Teilnehmerzahl.)

mitn.: Sportschuhe, Kosten: □ 2,- p.P.

Veranstalter: Tennisclub, Tel.Nr.: 0664/2143552

Burg Hohenwerfen mit Greifvogelschau - Montag, 14. Juli, Zeit: 08:20 bis 14:20h

Treffpunkt: Bahnhof Salzburg-Süd, Alter: 6 - 10, Teiln.: 10 - 20; Bahnfahrt nach Werfen - Wanderung auf die Burg Hohenwerfen - Greifvogelschau und Führung. (Ankunft wieder am Bahnhof Salzburg-Süd)

mitn.: Regenschutz und Jause, Kosten: □ 8,- p.P.

Veranstalter: Sbg. Bildungswerk Elsbethen, Tel.Nr.: 623416

Märchen spielen - Montag, 14. Juli, Zeit: 15:00 bis 18:00h

Treffpunkt: Seniorenwohnhaus Elisabeth, Alter: 8 - 14, Teiln.: 8 - 12; Ein bis zwei Märchen werden vorgelesen und dann von den Kindern besprochen und gespielt. (Bei Schlechtwetter im Vereinsraum der Gemeinde.)

mitn.: Verkleidungsutensilien; Jause und Getränke

Veranstalter: Katholisches Bildungswerk, Tel.Nr.: 641070

Kennenlernen der Rainerkaserne - Dienstag, 15. Juli, Zeit: 10:00 bis 16:00h

Treffpunkt: Haupttor Rainerkaserne, Alter: ab 6, Teiln.: ab 10; Geplant ist eine kleine Waffen- und Geräteschau; Geländeautovorführung; Tragtiovorführung - gemeinsames Mittagessen, Erste Hilfe Vorführung

Veranstalter: Rainerkaserne, Tel.Nr.: 8965-6114 oder 6100

Modellautos / Carrera Rennbahn - Mittwoch, 16. Juli, Zeit: 09:00 bis 12:30h

Treffpunkt: Heimatmuseum, Alter: 6 - 15, Teiln.: 5 - 12; Besichtigung der Sonderausstellung "Kultobjekt Auto" mit Filmvorführung. Oltimer in Originalgröße und außerdem könnt ihr euer Rennfahrgeschick bei der 4-spurigen Carrera-Rennbahn testen.

mitn.: gute Laune, Kosten: □ 2,- p.P.

Veranstalter: Museumsverein, Tel.Nr.: 0676 /3158590 oder 0676/5733546

Kennenlernen der Farben beim Malen - Mittwoch, 16. Juli, Zeit: 14:00 bis 18:00

Treffpunkt: Gemeindeamt - Vereinsraum, Alter: 7 - 14, Teiln.: 5 - 10; Farben, Pinsel und Papier werden vom Lions Club bereitgestellt.

Veranstalter: Leinsclub Salzburg Aigen Elsbethen, Tel.Nr.: 433643

Vom Leben der Mönche - Kennenlernen des Salzburger Kapuzinerklosters - Donnerstag, 17. Juli, Zeit: 14:00 bis ca. 16:00h

Treffpunkt: Linzergasse - Aufgang zum Kapuzinerberg, Alter: ab 8, Teiln.: 5 - ca. 30; Mit Bruder Gebhard erforschen wir das Kloster, seine Geheimnisse und das Leben der Mönche.

Veranstalter: Pfarre Elsbethen, Tel.Nr.: 623007

Stockschießen - Freitag, 18. Juli, Zeit: 15:00 bis 18:00h (Ersatztermin 25. Juli)

Treffpunkt: Sportplatz - Vereinsheim ESV, Alter: ab 12, Teiln.: 4 - 12; Einführung in den Stocksport - Probetraining

mitn.: Sportschuhe

Veranstalter: Eissstockschiützenverein, Tel.Nr.: 630091

Musikwerkstatt - Musik mit allen Sinnen erfahren - Montag, 21. Juli, Zeit: 09:30 bis 12:00h

Treffpunkt: Gruppenraum der EKI - Vereinsraum Gemeinde, Alter: 5 - 10, Teiln.: 5- 15; Gemeinsam wollen wir Musik mit allen Sinnen erfahren, elementare Klänge entdecken, "ganz Ohr sein".

Kosten: □ 3,-/Person

Veranstalter: Eltern-Kind-Initiative, Tel.Nr.: 628716

Abenteuerwanderung in die Natur - Dienstag, 22. Juli, Zeit: 09:00 bis 17:00

Treffpunkt: Lohhäusl (Eingang Glaserbachklamm), Alter: 6 - 10, Teiln.: 6 - 15; Wir wandern durch die Glaserbachklamm und weiter bis zur "Spechtenschmiede" in Koppl. Auf dem Weg dorthin machen wir natürlich viele Pausen! Dort angekommen, testen wir zuerst unsere Sinne beim Barfußlehrweg, dann beobachten wir die Bewohner des Insektenhotels. Am Lagerfeuer grillen wir unsere Würstl und selbstgemachtes "Steckerlbrot". Mit lustigen Spielrunden wir diesen spannenden Tag ab. Rückfahrt mit dem Bus.

mitn.: feste Wanderschuhe, Rucksack, Regenschutz, Jause, Würstl zum Grillen, Kosten: □ 6,- p.P.

Bei Schlechtwetter - Ausweichtermin 29.07.2003

Veranstalter: ÖNJ - Österr. Naturschutzjugend, Tel.Nr.: 636238

Holz - Workshop - Mittwoch - Freitag 23. Juli bis 25. Juli, Zeit: 09:00 bis 13:00h

Treffpunkt: Vorplatz Gemeindezentrum, Alter: ab 10, Teiln.: max. 15

Ingo Breitfuß, ein Künstler aus dem Pinzgau wird Holzobjekte mit euch ausarbeiten, die das Ortsbild von Elsbethen mitgestalten werden. Zum Abschluss des Holzworkshops werdet ihr für eure Bemühungen mit einer Jause belohnt.

Veranstalter: Gemeinde, Tel.Nr.: 623428

Jazz Dance für Anfänger - Dienstag, 29. Juli, Zeit: 09:30 bis 11:30h

Treffpunkt: Vereinsraum der Gemeinde, Alter: 7 - 12, Teiln.: 5 - 10; Leichte Tanzschrittbewegungen abgestimmt auf Kinder; aufwärmen mit Aerobic; spielerisches Erlernen von Koordinationsabläufen.

mitn.: Turn- oder Radlerhose, T-Shirt oder Turnanzug, Turnpatschen oder rutschfeste Socken; Trinken und eventuell Jause (Obst oder Müsliriegel etwas Leichtes), Kosten: □ 1,- p.P.

Veranstalter: Elternbeirat Kindergarten, Tel.Nr.: 0664/5160160

Spiele rund um die Umwelt - Mittwoch, 30. Juli, Zeit: 13:30 bis 16:30h

Treffpunkt: Gemeindeamt, Alter: 8 - 12, Teiln.: 5 - 20; Wir spielen Bewegungs- und Wissensspiele. Alle haben mit Natur und Umwelt zu tun. Zusammenhänge in der Natur sollen spielerisch erfahren werden.

mitn.: gute Laune

Veranstalter: Umweltberatung Gemeinde, Tel.Nr.: 623428-35

Open Air Kino - Mittwoch, 30. Juli, Zeit: ab 21:00

Treffpunkt: Sportplatz Elsbethen - vor dem Vereinsheim, Alter: ab 16; Es wird der Film "Matrix Teil 1" gezeigt. "Der Computer-Hacker Thomas Anderson (Keanu Reeves) aka "Neo" entdeckt, dass die Welt in der er lebt nur eine Computer-Simulation ist ..."

Veranstalter: Leitbildgruppe, Tel.Nr.: 623428

Dance for Mini Kid's - Donnerstag, 31. Juli, Zeit: 10:00 bis 11:30h

Treffpunkt: Vereinsraum der Gemeinde, Alter: 4 - 6, Teiln.: 5 - 10; Coordinate-Übungen mit Händen und Füßen; leichte Drehungen; beschwingt zu Kindermusik.

mitn.: Turn- oder Radlerhose, T-Shirt oder Turnanzug, Turnpatschen oder rutschfeste Socken; Trinken und eventuell Jause

(Obst oder Müsliriegel etwas Leichtes), Kosten: ☐ 1,- p.P. Veranstalter: Elternbeirat Kindergarten, Tel.Nr.: 0664/5160160

Kinder Radrallye - das Abenteuer mit dem Rad

Samstag, 02. August, Zeit: 14:00 bis 17:00h

Treffpunkt: Spielplatz in der Austraße, Alter: 4 - 14, Teiln.: 10 - 60; Spielend lernen im Sommer - Verkehrsregeln, Orientierung, Sicherheitseinrichtungen des Rades - Geschicklichkeit - jedes Kind erhält eine Urkunde, Jause und Getränk.

mitn.: Fahrrad und Helm

Veranstalter: ÖAAB-ÖVP, Tel.Nr.: 636238, 872691 19

Tag bei der Feuerwehr - Dienstag, 05. August, Zeit: 09:00 bis 12:00h

Treffpunkt: Feuerwehrhaus Elsbethen, Alter: ab 6, Teiln.: 10 - 25; Verhalten, wenn es brennt - Schutzbekleidung und Ausrüstung der Feuerwehr - kleine Feuerwehrrübung.

Veranstalter: Freiwillige Feuerwehr, Tel.Nr.: 623966

Modellautos / Carrera Rennbahn - Dienstag, 05. August, Zeit: 09:00 bis 12:30h

Treffpunkt: Heimatmuseum, Alter: 6 - 15, Teiln.: 5 - 12; Besichtigung der Sonderausstellung "Kultobjekt Auto" mit Filmvorführung. Oltimer in Originalgröße und außerdem könnt ihr euer Rennfahrgeschick bei der 4-spurigen Carrera-Rennbahn testen.

mitn.: gute Laune, Kosten: ☐ 2,- p.P.

Veranstalter: Museumsverein, Tel.Nr.: 0676 3158590 oder 0676/5733546

Flughafenbesichtigung - Mittwoch, 06. August, Zeit 13:00 bis 17:00h

Treffpunkt: Bahnhof Salzburg Süd, Alter: ab 6, Teiln.: 10 - 30; Besichtigung des Salzberger Flughafens (Achtung keine Metallgegenstände mitnehmen - wegen der Sicherheitskontrolle - Messer, Scheren usw.)

Veranstalter: SPÖ - Elsbethen, Tel.Nr.: 0676/7550194

Dance for Mini Kid's - Donnerstag, 07. August, Zeit: 10:00 bis 11:30h

Treffpunkt: Vereinsraum der Gemeinde, Alter: 4 - 6, Teiln.: 5 - 10; Coordinate-Übungen mit Händen und Füßen; leichte Drehungen; beschwingt zu Kindermusik.

mitn.: Turn- oder Radlerhose, T-Shirt oder Turnanzug, Turnpatschen oder rutschfeste Socken; Trinken und eventuell Jause

(Obst oder Müsliriegel etwas Leichtes), Kosten: ☐ 1,- p.P. Veranstalter: Elternbeirat Kindergarten, Tel.Nr.: 0664/5160160

Besichtigung des Bauernhofes - Donnerstag, 07. August, Zeit: 12:00 bis 16:00h

Treffpunkt: Archsteinbauer, Stadlerweg 29, Alter: 6 - 12, Teiln.: 8 - 20; Besichtigung des Bauernhofes - Tierfütterung, Spiele, kurze Wanderung zu den trockenen Klammern, grillen.

mitn.: Wanderbekleidung und festes Schuhwerk,

Veranstalter: Kameradschaft Elsbethen, Tel.Nr.: 627668 oder 629591-11

Schloss Goldenstein mit vielen "heiligen" Geistern - Montag, 11. August, Zeit: 10:00 -16:00

Treffpunkt: Parkplatz Schloss Goldenstein, Alter: 8 - 13, Teiln.: 8 - 15; Schloss Goldenstein mit vielen "heiligen" Geistern und lustigen Stationen.

Kosten: ☐ 3,- Mittagessen

Veranstalter: Schloss Goldenstein, Tel.Nr.: 623421

Wanderung durch die Glasenbachklamm zum Eglsee - Dienstag, 12. August, Zeit: 09:00 bis ca. 17:00h

Treffpunkt: Eingang zur Glasenbachklamm, Alter: 8 - 12, Teiln.: 10 - 25; Wanderung durch die Glasenbachklamm zum Eglsee - Mittagessen (selbst grillen, Essen und Getränke werden vom FC Ramsau gebracht) - anschließend Wanderung zum Gasthaus Ramsau - Sportplatz. Abschließend Kinderjause und wenn noch Zeit Ballspiele (Fußball) bis ca. 17:00 Uhr. Die Veranstaltung findet nur bei trockenem Wetter statt! Kinder bitte am Abend beim Gasthaus Ramsau abholen. mitn.: Turnschuhe oder Wanderschuhe, entfällt bei sehr schlechtem Wetter

Veranstalter: FC Ramsau, Tel.Nr.: 620592

Jazz Dance für Anfänger - Dienstag, 12. August, Zeit: 09:30 bis 11:30h

Treffpunkt: Vereinsraum der Gemeinde, Alter: 7 - 12, Teiln.: 5 - 10; Leichte Tanzschrittbewegungen abgestimmt auf Kinder; aufwärmen mit Aerobic; spielerisches Erlernen von Koordinationsabläufen.

mitn.: Turn- oder Radlerhose, T-Shirt oder Turnanzug, Turnpatschen oder rutschfeste Socken; Trinken und eventuell Jause (Obst oder Müsliriegel etwas Leichtes), Kosten: □ 1,- p.P.

Veranstalter: Elternbeirat Kindergarten, Tel.Nr.: 0664/5160160

Wasserspiele Hellbrunn - Mittwoch, 13. August, Zeit: 07:30 bis 13:00h

Treffpunkt: Bahnhof Salzburg Süd, Alter: 6 - 10, - max. 25; Besichtigung der Wasserspiele Hellbrunn. Anschließend Spiel und Spaß am Spielplatz. Die frühe Beginnzeit ist als Service für berufstätige Eltern gedacht. Bei Schlechtwetter wird spontan ein Ersatzprogramm gestartet. Voraussichtlich "Haus der Natur"

mitn.: Jause und Getränk

Veranstalter: Elternverein VS Elsbethen, Tel.Nr.: 632484 oder 0650/2262626

Alte Spiele neu entdecken - Donnerstag, 14. August, Zeit: 09:30 bis 12:00h

Treffpunkt: Gruppenraum der EKI - Vereinsraum Gemeinde, Alter: 5 - 12, Teiln.: 10 - 20; Gemeinsam wollen wir alte Spiele neu entdecken und Spaß erleben mit Tempel-hupfen, Seil-springen, Zehnerln, alte Reigen- und Tanzspiele

Kosten: □ 3,-/Person

Veranstalter: Eltern-Kind-Initiative, Tel.Nr.: 624521

Tag bei der Feuerwehr - Dienstag, 19. August, Zeit: 09:00 bis 12:00h

Treffpunkt: Feuerwehrhaus Elsbethen, Alter: ab 6, Teiln.: 10 - 25; Verhalten, wenn es brennt - Schutzbekleidung und Ausrüstung der Feuerwehr - kleine Feuerwehrrübung.

Veranstalter: Freiwillige Feuerwehr, Tel.Nr.: 62 39 66

Malwerkstatt - Dienstag, 19. August, Zeit: 09:30 bis 11:00h

Treffpunkt: Gruppenraum der EKI - Vereinsraum Gemeinde, Alter: 1 - 4, Teiln.: 5 - 15; Wir experimentieren gemeinsam mit Farben, Pinsel, Rollen, Schwämmen ...

mitnehmen: Malschürze, passende Kleidung und Beleitperson für Kinder unter 3 Jahren

Kosten: □ 3,-/Person

Veranstalter: Eltern-Kind-Initiative, Tel.Nr.: 628716

Einblick in den Gendarmeriealltag - Mittwoch, 20. August, Zeit: 14:00 bis 17:00h

Treffpunkt: Gendarmerieposten, Alter: ab 7, Teiln.: 10 - 30; Einblick in den Gendarmeriealltag: Dienststellenbesichtigung, Uniform- und Geräteschau (Einsatzfahrzeuge, Einsatzmittel wie Laserpistole, Alkomat, Bewaffnung etc.), Abnahme von Fingerabdrücken und Fotografie, Auszug aus der Tatortarbeit, kleine alpine Seiltechnik, Diensthund zum Streicheln mit kleiner Vorführung, Gewinnquiz (Hauptpreis: Fahrt mit dem Gendarmerieboot am Wolfgangsee).

mitn.: Interesse und gute Laune

Veranstalter: Gendarmerieposten Glaserbach, Tel.Nr.: 623491

Fit sein für das neue Schuljahr

Montag bis Freitag, 25. August bis 29. August, Zeit: 09:00 bis 10:30h

Treffpunkt: Vereinsraum Gemeinde, Alter: ab 7, Teiln.: 6 - 10; Dieses Programm unterstützt SchülerInnen mit Spiel und Spaß ihr Lern- und Energiepotential optimal zu entfalten und auszuschöpfen.

mitn.: Trinkbecher und Decke oder Turnmatte, Kosten: □ 55,- p.Tln. / g.Woche

Veranstalter: Kinesiologische Beratung, Tel.Nr.: 623701

Skiclub - Pentathlon Fun - Samstag, 30. August, Zeit: ab 13:00h

Treffpunkt: Sportplatz Elsbethen, Alter: ab 6, Teiln.: 30 - . . .; Sportlich-lustiger 5-Kampf; SCE-Quiz für alle Anwesenden; im Anschluss wird gegrillt und der Durst gelöscht.

mitn.: Sportbekleidung, Laufschuhe und gute Laune, Kosten: kleiner Unkostenbeitrag erwünscht

Veranstalter: Skiclub Elsbethen, Tel.Nr.: 621355

Freies Internet für Schüler und Studenten - 05. August bis 04. September,

Während der Öffnungszeiten der Bibliothek - Dienstag, 9-11, Mittwoch 15-17 und Donnerstag 17-19 Uhr.

Veranstalter: Gemeindebibliothek, Tel.Nr.: 623428 60

Wer wird Ferien Lesekönig / Lesekönigin? - gesamte Ferienzeit,

Aktion mit einer abschließenden Preisverleihung. Näheres dazu bitte in der Bibliothek erfragen.

Veranstalter: Gemeindebibliothek, Tel.Nr.: 623428 60

Holzworkshop (im Ferienkalender)

In der Zeit von 23. Juli bis 26. Juli in diesem Sommer täglich von 9.00 bis 13.00 Uhr habt ihr die Möglichkeit, an einem Holzworkshop teilzunehmen.

Eingeladen dazu sind Kinder und Jugendliche im Alter zwischen 10 und 16 Jahren.

Ingo Breitfuß, ein Künstler aus dem Pinzgau, der schon sehr viele Projekte dieser Art durchgeführt hat, wird Holzobjekte mit euch ausarbeiten, die das Ortsbild von Elsbethen mitgestalten werden.

Vielleicht habt ihr bis dorthin schon einige Ideen (besondere Sitzgelegenheiten, Pflanzen, Tiere, Fantasiefiguren, Zwerge, Gnome,... aus Holz), die verwirklicht werden können.

Eure Ideen werden zuerst zeichnerisch, als Skizze festgehalten, dann werden großflächige und -formatige Kunstwerke aus Holz umgesetzt.

So habt ihr die Möglichkeit das Ortsbild von Elsbethen mitzugestalten, neue kreative Erfahrungen im Umgang mit Holz und Farbe zu machen und könnt allein oder in der Gruppe arbeiten.

Zum Abschluss des Holzworkshops werdet ihr für eure Bemühungen mit einer Jause belohnt. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme.

Das Gemeindeteam



Besuch im Gemeindeamt

Die Kinder der Volksschule Elsbethen, Kl. 3a und 3b, besuchten das Gemeindeamt

Im Zuge eines Besuches des Gemeindeamtes am 14. Mai 2003 hatten die Schüler der Volks-

schule Elsbethen (3a) mit ihrer Lehrerin Frau Annemarie Walkner auch Gelegenheit eine "Fragestunde" mit dem Bürgermeister im Sitzungssaal zu erleben. Bei dieser wurden sowohl Fragen über die Aufgaben der Gemeinde, als auch persönliche Fragen gestellt und vom Bürgermeister beantwortet.

Im Anschluss konnten die Kinder das Gemeindeamt besichtigen bzw. kennen lernen und in



Besichtigung des Bürgermeisterbüros



Diskussion mit Bgm. Dipl. Ing. Franz Tiefenbacher im Sitzungssaal des Gemeindeamtes

den verschiedenen Abteilungen sehen, welche Aufgaben in ihrer Gemeinde zu vollziehen sind.

KfV gibt Tipps zur Ferienreise

Längere Reisen mit dem Auto sollten geplant sein!

Ferienreiseverordnung:

Für einen sicheren Urlaubsverkehr

In den Sommermonaten ereignen sich die meisten Unfälle. Ein Grund dafür ist das erhöhte Verkehrsaufkommen durch die Urlaubsfahrten. Die Hauptunfallursache in der Reisezeit ist einerseits nicht angepasste Geschwindigkeit. Andererseits sind Übermüdung und zu wenig Rastpausen der Fahrzeuglenker verantwortlich für viele Reiseunfälle. Auch Hitze im Fahrzeuginnenraum kann die Fahrtüchtigkeit der Lenker auf gefährliche Weise beeinträchtigen.

Keine Panik bei Insekten im Auto!

Klimaanlagen sollten nicht auf "Kühlschrank-Temperatur" eingestellt werden. Ein zu großer Unterschied zwischen Außen- und Innentemperatur strengt den Körper zu sehr an. Fahrtwind bringt nicht nur Kühle, sondern bläst mitunter auch Bienen, Wespen und andere Insekten ins Fahrzeuginnere. In so einem Fall gilt für alle Fahrzeuginsassen: Nicht in Panik herumschlagen und damit den Lenker irritieren oder sogar behindern, sondern sobald wie möglich stehenbleiben und das fliegende Getier ins Freie lassen!

KfV-Sommerreise-Tipps

- **Vor Reiseantritt den technischen Zustand des Fahrzeuges überprüfen (lassen):** Beleuchtung, Reifendruck, Scheiben säubern, Flüssigkeitsstand

- **Reiseplanung:** Zeitaufwand für Pausen, Übernachtungen und Staus einkalkulieren. Die Reise nicht unmittelbar nach Arbeitschluss antreten. Nicht in Stress und Hektik losfahren. Reiseantritt nach Möglichkeit nicht am Wochenende. Lange Anreise: Ein Durchfahren entspricht der Belastung einer Arbeitswoche. Um sich davon zu erholen, benötigen Sie erst recht wieder einige Tage.

- **Richtiges Packen:** Schwere Gepäckstücke im Kofferraum ganz unten unterbringen, leichtere obenauf! Nicht bis über die Oberkante der Sitzbank beladen! Dachbeladung: maximale Belastbarkeiten von Dach und Lastenträger beachten und festzurren! Nach der Beladung unbedingt die Scheinwerfereinstellung überprüfen und gegebenenfalls neu einstellen (lassen)! Vorsicht vor Überladung des Wagens! Anderes Fahrverhalten ist notwendig: größeren Sicherheitsabstand einhalten und langsamer in die Kurven fahren!

- **Während der Reise:** Leichte Nahrung und genügend Getränke mitnehmen: Zu schweres Essen belastet den Magen und macht müde. Kein Alkohol! Genügend Pausen einlegen: Wenigstens alle zwei Stunden sollten Sie 10 - 15 Minuten rasten. Gestalten Sie die Rast aktiv: Zum Beispiel durch Turnübungen, die den Kreislauf mobilisieren. Bei sich einstellender Müdigkeit den nächsten Rastplatz oder das nächste Rasthaus ansteuern.

Kinder als Mitfahrer: Öfters Pausen einlegen, Kinder haben einen größeren Bewegungsdrang als Erwachsene. Spielzeug für die Kinder nicht vergessen! Verwenden Sie für Ihre Kinder immer Kindersitze bzw. dem Alter entsprechende Rückhaltesysteme.

Beifahrer soll den Fahrer unterstützen. Schläft der Beifahrer, ist der Fahrer um so mehr gefährdet, selbst einzuschlafen!

- **Parken** Sie das Auto im Schatten oder verwenden Sie Sonnenblenden. So vermeiden Sie ein "brennend" heißes Lenkrad, einen aufgeheizten Schalthebel und "glühende" Sicherheitsgurt-Schnallen. Vor Fahrtantritt: Auto gut durchlüften!

- **Motorrad- u. Mopedfahrer:** Auch bei Hitze niemals auf entsprechende Kleidung (lange Hosen und Jacke, am besten Lederbekleidung) und Helm verzichten.

Bewahren Sie auch bei zähem Kolonnenverkehr einen kühlen Kopf und lassen Sie sich nicht von anderen Verkehrsteilnehmern provozieren. Aggressives Drängeln bringt keine Zeitersparnis, rät des KfV.

Das KfV wünscht eine gute und sichere Fahrt sowie einen erholsamen Urlaub!

*Kuratorium für Verkehrssicherheit, Landesstelle Salzburg
Mag. Ursula Hemetsberger
Tel.: 0662/437507 - 14 DW
e-Mail: ursula.hemetsberger@kfV.at
<http://www.kfV.at>*

Sträucher und Baumschnitt

Liebe Elsbethenerinnen und Elsbethener, liebe Garten- und Waldbesitzer.

In den letzten Wochen mehrten sich die Beschwerden über Hecken, welche in den Straßenraum hineinragen und somit immer wieder zu gefährlichen Situationen, im speziellen für Radfahrer und Fußgänger führen.



Die Gemeinde Elsbethen ersucht sie ihre Äste von Bäumen und Hecken, die weit in die Straße hineinragen wieder einmal zurückzuschneiden!



Alle Waldbesitzer werden ersucht besonderes Augenmerk auf ihre Grundstücke entlang von Straßen zu richten, da es in den

letzten Wochen, auch auf Grund des starken Windes immer wieder



zu Windwürfen gekommen ist und hierdurch gerade bei dünnen Bäumen die Gefahr einer Gefährdung sehr groß ist.

Sie leisten damit einen wertvollen Beitrag zur Verkehrssicherheit in unserer Gemeinde.

Danke!

Ihre Gemeinde Elsbethen

vhs

Zweigstelle Elsbethen

Die vhs Elsbethen beschließt das Sommersemester 2003 wieder mit über 200 Teilnehmern.

Das Herbstsemester beginnt am 29. September 2003.

Die neuen Programme werden mit der Post ausgesandt. Sollten Sie dennoch keines erhalten, liegen in der Bibliothek und anderen öffentlichen Stellen weitere Exemplare auf.

Ich wünsche einen schönen Sommer und freue mich auf ein Wiedersehen im Herbst.

Silvia Riepl

vhs - Zweigstelle Elsbethen

Tel.: 0664/2347974

www.elsbethen@vhs-sbg.at

Stellenausschreibung Gemeindeamt TechnikerIn

Die Gemeinde Elsbethen schreibt zur baldigen Besetzung wie folgt aus.

Eine befristete Teilzeitstelle (40 %) bis Ende 2003 - als TechnikerIn im Bereich des Bauamtes

**Vertragsbedienstete/r
der allgemeinen
Verwaltung in
der Verwendungsgruppe
"c I-IV"**

Bewerberinnen und Bewerber können die erforderlichen Bewerbungsunterlagen beim Gemeindeamt Elsbethen, Frau Monika Dobler, Tel. 0662/623428/15, anfordern bzw. von unserer Homepage downloaden und diese unter Anschluß eines Leumundzeugnisses sowie sonstiger für die Stelle bedeutender Nachweise (Prüfungszeugnisse, Praxisnachweise, Foto, usw.)

**bis spätestens
10. Juli 2003**

an die Adresse:

**Gemeinde Elsbethen,
Pfarrweg 6, 5061 Elsbethen
senden.**

[Homepage: www.elsbethen.salzburg.at]

Anstellungsvoraussetzungen:
technische Ausbildung, Erfahrung: Bauleitung und Ausschreibungen, sehr gute EDV-Kenntnisse, Berufserfahrung, selbständiges Arbeiten

Der Bürgermeister:

Dipl. Ing. Franz Tiefenbacher

Wahl des Jugendbeauftragten der Gemeinde Elsbethen

Am 5. Mai 2003 waren 430 Elsbethener Jugendliche im Alter zwischen 12 und 18 Jahren eingeladen, einen Jugendbeauftragten zu wählen. Außerdem bestand dann noch zwischen dem 6. und 9. Mai die Möglichkeit im Gemeindeamt seine Stimme abzugeben. Gewählt werden konnte jeder Elsbethener Jugendliche ab dem 16. Lebensjahr.

Auf Grund der Wahl wird das Ergebnis wie folgt bekannt gegeben:

Abgegebene gültige Stimmen:	16
davon auf Bernhard Hollinger:	8
auf Andrea Gerzer:	4
auf Alexander Anger:	2
auf Cornelia Eberl:	2
somit ist gewählter Jugendbeauftragter:	

Bernhard Hollinger - Tel. 0664/2444400

Halleiner Landesstraße 28, 5061 Elsbethen.

Die Aufgabe des Jugendbeauftragten ist, sich für die Interessen der Jugendlichen einzusetzen. Der Gemeinderat bzw. die entsprechenden Ausschüsse werden die Anliegen des Jugendbeauftragten aufgreifen und behandeln. Zu den Ausschüssen, welche über eine Jugendangelegenheit beraten, wird der Jugendbeauftragte eingeladen. Egal, ob es sich um Freizeiteinrichtungen, Schulumbau oder -neubau, Konzerte, Feste, Verkehrsregelungen, Dorferneuerung usw. geht, der Jugendbeauftragte soll das Sprachrohr der Jugendlichen sein.



jugend info-elsbethen

Ansprechpartnerin in der
Gemeinde Elsbethen:

Monika Dobler
Ortsgemeinde Elsbethen

Tel. 0662/623428-15,
Fax. 0662/627942

Jeweils von Mo-Fr: 8 - 12 Uhr

E-Mail:
monika.dobler@elsbethen.salzburg.at
jugendhotline@elsbethen.salzburg.at

Jugendinfo Salzburg

5020 Salzburg, Funny-von Lehnert-Straße 1
Mo-Fr 11.00 - 17.30 h
Tel. 0662/849291-71, Hotline 0662/1799
info@akzente.net

www.akzente.net

EINLADUNG ZUM OPEN-AIR-KINO IN ELSBETHEN!

Am Mittwoch, 30. Juli 2003 wird um 21:00 Uhr ein **Open-Air-Kino** veranstaltet! Das Filmmaterial wird von Akzente Salzburg zur Verfügung gestellt und der Eintritt ist kostenlos.

Also merkt Euch schon jetzt diesen Termin vor!

Film: **"MATRIX"** (Teil 1) - Sci-Fi-nervengeretzendes
Geiseldrama - Altersempfehlung: ab 16 Jahre.

Wann: Mittwoch, 30.07.2003, 21:00 Uhr
Wo: Sportplatz Elsbethen vor dem Vereinshelm

Auf Euer Kommen freut sich
Monika Dobler und
die Leitbildgruppe des Jugendprojektes



Initiativen für
junge Leute!



Besuchen Sie die
Welt der Automobile
im Kleinen

Wo:

Johann-Herbst-Str. 35,
5061 Elsbethen

Wann:

3. Mai - 5. Oktober 2003

Öffnungszeiten:

So 10.00 - 12.00 Uhr und
14.00 - 17.00 Uhr
sowie nach Anmeldung
unter 0676/5733546



**FAHREN SIE JETZT
VOLL AB!
AUF UNSERER 4SPURIGEN
CARRERA-RENNBAHN!**



Salzburger Amateur-
Film und
Video
Club in Elsbethen



Mitglied im Verband Österreichischer Film- und Videomateure

Bei den im April stattgefundenen Landesmeisterschaften für Oberösterreich und Salzburg in Kirchdorf an der Krems, des "nicht kommerziellen Films" hat der Salzburger Amateurfilm- und Videoclub Elsbethen eine Gold-, eine Silbermedaille, sowie den Landesmeistertitel durch den Autor Rudolf Sorgan, mit dem beeindruckenden Naturfilm "Wo der Kondor fliegt" errungen.

Die Gemeinde Elsbethen gratuliert sehr herzlich.

Freiwillige Feuerwehr Elsbethen - Festprogramm

Freitag, 4. Juli 2003

- ab 11.00 Uhr Gemütliches Seniorentreffen des Sbg. Pensionistenverbandes.
Für musikalische Unterhaltung sorgen die "Elsbethner Musikanten"
- ab 21.00 Uhr spielt die bekannte Unterhaltungsband aus Bayern "JAMEI"

Samstag, 5. Juli 2003

- 17.30-18.00 Uhr Eintreffen der Gastvereine
- 18.30 Uhr Aufstellung und Empfang der Gastvereine
- 19.00 Uhr Totengedenken
- anschließend Unterhaltung und Tanz mit den "HOFER SPATZEN" im Festzelt

Sonntag, 6. Juli 2003

- 08.00-08.30 Uhr Eintreffen der Gastvereine
- 09.00 Uhr Aufstellung und Empfang der Gastvereine
- 09.30 Uhr Festgottesdienst und Festakt mit Fahrzeugweihe
Überreichung der Erinnerungsgeschenke
Festzug mit Defilierung zum Festzelt
- anschließend unterhalten Sie die "ELSBETHNER MUSIKANTEN" im Festzelt

Jubiläen, Geburten, Todesfälle

April bis Juni 2003

Gratulationen

Zum 70iger:

Pföß Rupert,
Bäckerweg 5
Prähauser Elise,
Hinterwinkl 54
Haslauer Alois, Halleiner
Landesstraße 8
Schnöll Wilhelm,
Vorderfager 14a
Lindner Martin,
Lohhäuslweg 5
Höckner Siegfried,
Oberwinkl 97
Laugus Rosa,
Goldensteinstr. 31
Kopejtko Richard,
Brunnleitenweg 31a
Gornicec Marija,
Klausbachstraße 1

Zum 75iger:

Wiesenegger Maria,
Schießstandstraße 4b
Nahlik Franz, Feldweg 3
Gessert Karoline,
Göllstraße 10
Sommerauer Maria,
St. Peter-Straße 9
Stadler Peter,
Austraße 35
Stadler Augustine,
Austraße 35
Fischer Josef,
Paß-Lueg-Straße 5
Pappas Georg,
Gfalls 5b
Rittsteiger Ernst,
Schießstandstr. 28
Maislinger Johann,
Altenwohnheim Puch

Zum 80iger:

Hechenblaickner Paula,
Halleiner Landesstr. 3
Haslauer Maria,
Pater Stefan-Straße 3
Markwart Margarete,
Mühlbachstraße 7
Haberpeuntner Theresia,
Schloßstraße 6



Der Bürgermeister gratuliert Frau Haberpeuntner Theresia zum 80igsten Geburtstag

Haslauer Margaretha,
Paß-Lueg-Straße 27
Hofinger Mathilde,
Pulvermühlstraße 3
Siegl Elfriede,
Kinostraße 25
Kaspar Elisabeth,
Rabenfleckweg 5

Zum 85iger:

Roitmayer Magdalena,
Johann-Herbst-Straße 33



Bgm DI. Tiefenbacher gratuliert Frau Roitmayer

Dambauer Amand,
Spenglerweg 1
Benning Katharina,
Schlossstraße 6
Meder Elisabeth,
Schlossstraße 6

Zum 90iger:

Niederreiter Margarete,
Schlossstrasse 6
Branovacki Rosalie, Mayr-
Melnhof-Weg 22

Zum 95iger:

Hübner Elfriede,
Schießstandstraße 1a
Naderhirn Maria,
Altenwohnheim Puch

Goldene Hochzeit (50)

im Mai

Rickl Margareth und Ernst,
Brunnleitenweg 11
**Aschner Katharina und
Sebastian**, Paß-Lueg-Straße 12

Todesfälle

Egger Anton, Lindenweg 1
Hutter Rudolf,
Marienheimweg 5a
Schröcker Anton, F.W.-
Raiffeisen-Straße 4
Piuk Theodor, Holzbachweg 5
Winkler Anna, Schlossstrasse 6
Steindl Leonhard,
Hinterwinkl 1
Ritzer Augustina,
Goldensteinstr. 2
Würzburger Elisabeth,
Kinostraße 27
Hofstätter Johann, Gfalls 13

Geburten

Knaben:

Mair Nico, Pater-Stefan-Str.18
Hofer Sandro, Hinterwinkl 30

Mädchen:

Jazbinsek Sarah, Mayr-Melnhof-Weg 1
Huber Simone,
Christophorusstr. 28
Pichler Natascha, Halleiner
Landesstr. 8b
Gerstlohner Alina, Austraße 10
Schwierz Laura, Austraße 19b



Gratulation an unsere Kollegin Frau Petra Schorn zur Geburt ihres Sohnes Matthias

Impressum:

Gemeinde Elsbethen Gemeindezeitung

Amtliche Mitteilung
"Info-Mail ohne Anschrift"
P.b.b. Nr. 45637S89U

Verlagspostamt- Erscheinungsort
5061 Elsbethen

Herausgeber und Verleger: Gemeinde Elsbethen

Für den Inhalt verantwortlich:

Bgm. Dipl. Ing. Franz Tiefenbacher, Pfarrweg 6,
5061 Elsbethen; Tel.: 0662/623428-10;
e-mail: franz.tiefenbacher@elsbethen.salzburg.at
Homepage: www.elsbethen.salzburg.at

Satz und Gestaltung:

Mag. Erwin Fuchsberger; Tel.: 0662/623428/11;
e-mail: erwin.fuchsberger@elsbethen.salzburg.at

Druck:

Salzburger Druckerei, Bergstraße 12, 5020 Salzburg
Tel. 0662/873507, 874127

Neuzugezogenen - Empfang

Die Gemeinde Elsbethen begrüßt ihre neuen
Gemeindebürger

Die Gemeinde Elsbethen hat am 20. Mai 2003 alle neuzugezogenen Elsbethener zu einem kleinen Empfang in die Räume des Seniorenwohnhauses Elisabeth eingeladen.



Bgm. Dipl. Ing. Franz Tiefenbacher bei der Begrüßung der neuzugezogenen Elsbethener in den Räumen des Seniorenwohnhauses Elisabeth

Nach der Begrüßung durch unseren Bürgermeister und der kurzen Vorstellung der einzelnen Vereine und Institutionen wurde von Herr Karl Mader erstmals der neu überarbeitete Lichtbildvortrag "25 Jahre Gemeindeentwicklung" gezeigt. Im Anschluss an diesen offiziellen Teil



Im Zuge des Empfanges stellten sich die einzelnen Vereine vor - im Bild Obm. Johann Reiter (Trachtenmusikkapelle Elsbethen)



blieb noch genügend Zeit sich Kennen zu lernen.



Es freut uns ganz besonders, so viele liebenswürdige Elsbethener kennen gelernt zu haben und hoffen sehr, dass sich alle neu Zugezogenen in unserer Gemeinde wohl fühlen.

Mag. Erwin Fuchsberger

Besuchen Sie unsere
Homepage unter

www.
elsbethen.salzburg.at

Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!
Ihre Gemeinde Elsbethen



Veranstaltungskalender

02.08.2003	14:00	Radrallye	ÖAAB	Kinderspielplatz Austräße
05.08.2003	20:30	Straßentheater 2003 - "Die Schule der Frauen" von Molière	Sbg. Kulturvereinigung Gemeinde	Vorplatz Gemeindezentrum oder Turnsaal VS Elsbethen
13.08.2003	14:00	Kegelnachmittag	Pensionistenverband	Kegelcasino Hallein
15.08.2003	10:00	Festgottesdienst mit Blumen- und Kräuterweihe	Pfarre Obst- und Gartenbauverein	Schloss Goldenstein
17.08.2003	19:00	Schlosskonzert - Kammerkonzert mit dem Goldenstein Ensemble	Gemeinde Elsbethen	Schloss Goldenstein
26.-31.08.2003	10:00	Reise auf den Spuren der "Hl. Elisabeth v. Thüringen"	Pfarre Elsbethen	
29.08.2003	20:00	Eglseer "Tanz ma oans"	Brauchtumsgr. "Eglseer"	Gasthof Ramsau
06.09.2003	13:00	Tag der Blasmusik	Trachtenmusik Elsbethen	Berg
07.09.2003	09:00	Erntedank - Pfarrfest	Pfarre Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
10.09.2003	14:00	Kegelnachmittag	Pensionistenverband	Kegelcasino Hallein
11.09.2003	14:00	Erzählkaffee	Leitbildgruppe Senioren	Foyer Seniorenwohnhaus
13.09.2003	13:00	Tag der Blasmusik	Trachtenmusik Elsbethen	Siedlung
14.09.2003	09:00	Tag der Blasmusik	Trachtenmusik Elsbethen	Dorf
14.09.2003	09:00	Erntedankfest	Pfarre Aigen	Pfarrkirche Aigen
17.09.2003	14:00	Kaffeenachmittag	Pensionistenverband	Mehrzweckraum Volksschule
19.09.2003	20:00	Eglseer "Sitz di zuawa"	Brauchtumsgr. "Eglseer"	Turnhalle VS Elsbethen
20.09.2003	20:00	Eglseer "Sitz di zuawa"	Brauchtumsgr. "Eglseer"	Turnhalle VS Elsbethen
26.09.2003	20:00	Eglseer "Tanz ma oans"	Brauchtumsgr. "Eglseer"	Gasthof Ramsau
28.09.2003	10:30	14. Brauchtumstag	Gemeinde und Obst- u. Gartenbauverein	Hubertuskapelle Vorderfager
03.10.2003	20:00	Vorderfager Singstunde	Elternverein Vorderfager	Volksschule Vorderfager
04.10.2003		Wallfahrt Maria Kirchental	Pfarrten Elsbethen/Aigen	Pfarrkirche Elsbethen
05.10.2003	10:00	Friedenswallfahrt	Kameradschaft	Kirche Maria Plain
05.10.2003	10:00	9. Oktoberfest	Museumsverein	Heimatismuseum



Blutspendetermin, Blutspendetermin



Montag, 14. Juli 2003

von 16 - 20 Uhr

in der Volksschule Elsbethen

Wissenswertes zur Blutspende

- Das Blut erneuert sich innerhalb kürzester Zeit
- Eine Infektionsgefahr für den Spender wird ausgeschlossen, da bei jeder Blutabnahme steriles Einmalmaterial verwendet wird
- Die Blutuntersuchungen erfolgen nach den neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen und höchsten Sicherheitsansprüchen
- Über Befunde, die nicht der Norm entsprechen, informieren wir Sie umgehend

Alle Daten unterliegen dem österreichischen Datenschutzgesetz

Die Blutuntersuchung:

Ihr Blut wird auf Risikofaktoren wie Aids, Hepatitis B, Hepatitis C, Syphilis sowie einen Leberwert untersucht. Zusätzlich bestimmen wir Ihre Blutgruppe, den Rhesusfaktor und eventuell vorhandene Antikörper. Auf Wunsch schicken wir Ihnen gerne Ihren Befund zu.

Neu: Jeder Blutspender bekommt seinen persönlichen Blutbefund zugeschickt!